

SOLLER

SEMENARIO DE INFORMACION LOCAL

SOLLER
SEMENARIO DE INFORMACION LOCALFranqueo
concertado

Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

Ramón Lull y su tiempo

Fragmentos de la conferencia de D. Andrés Arbona Oliver para la Unión de Intelectuales Católicos

IV

Cargado de años y de glorias, vivía aún por entonces (1274) D. Jaime el Conquistador, si bien no cuidaba ya personalmente del gobierno de sus estados. Había acrecentado de tal modo los dominios de Aragón que pudo darse el gusto de que sus dos hijos fueran reyes y les acostumbró a gobernar, desde muy jóvenes, las tierras que a cada uno destinaba.

Pedro debía sucederle en el título de rey de Aragón, con jurisdicción sobre los territorios de la corona situados en la península, al sur de los Pirineos.

Jaime, con el título de rey de Mallorca, gobernaba — además de las Baleares — los señoríos de Rosellón, Montpellier, la Cerdaña, Conflent, Colliure, Capzir y Vallespir, y residía largas temporadas en esos dominios transpirenaicos, ya en Montpellier, ya en Perpiñán.

El príncipe Jaime — que tenía en grande aprecio a Ramón Lull y estaba informado de su vida completamente dedicada al servicio de Dios, con intenso estudio, ferviente oración y áspera penitencia — supo de su nueva actividad de autor de libros notables y deseó comprobar por sí mismo y por la opinión de doctos varones que los examinaran, si el mérito de aquellas obras apologéticas y científicas de su antiguo Senescal correspondía a lo que respecto de ellas se le había ponderado.

Le escribió rogándole que pasara a Perpiñán, con sus libros, pues deseaba tenerle cerca una temporada como huésped.

Ramón tradujo al catalán las dos obras que había compuesto inicialmente en árabe y marchó a Montpellier, donde D. Jaime se encontraba, y estuvo con él varios meses. Por orden del Príncipe, los más sabios doctores de la universidad o estudio general de Montpellier examinaron la doctrina de los libros de Ramón y la reputaron excelente y conforme en un todo a los dogmas de la fe católica.

Procuró Ramón interesar al Príncipe en sus proyectos de establecer colegios de misiones en diversas regiones de la cristiandad, en los cuales un número determinado de futuros apóstoles se adiestrase en la apologética misional y aprendiese al mismo tiempo alguna de las lenguas orientales, con objeto de hacerse aptos para la predicación del evangelio en tierras de infieles.

Debían ser los alumnos de tales colegios religiosos jóvenes, de notable celo y fervor, valientes y con iniciativa, resueltos de antemano a padecer y a morir en su peligroso apostolado.

Don Jaime vió con agrado tales proyectos y se avino a fundar y dotar en Mallorca el primero de tales colegios de misiones. Para ello, D. Jaime y Ramón hablaron del caso a los frailes menores franciscanos y estos aceptaron proporcionar una entera promoción de alumnos.

Por su parte, el abad del monasterio de La Real brindóse a regalar para sede del futuro colegio la finca denominada Miramar, entre Deyá y Valldemosa, en la cual, a expensas del Príncipe, se construyeron o modificaron diversos edificios. Don Jaime se comprometió a ceder anualmente al colegio de Miramar un donativo de 500 florines de oro para manutención de los trece alumnos y de sus maestros.

El Papa Juan XXI, en bula dirigida al noble Jaime, hijo del rey de Aragón, de muy honrada memoria, autorizó la fundación y dotación de este primer colegio de misiones, cuyo director había de ser, naturalmente, su propio iniciador y alma de la empresa, el Beato Ramón Lull.

Este regresó a Mallorca al cabo de varios meses y cuidó por sí mismo los detalles de la instalación de este colegio de misiones. Recibió a los trece alumnos y permaneció

con ellos en Miramar durante cuatro años, enseñándoles la lengua arábiga y adiestrándoles en el necesario conocimiento de la Apologética, mientras con la palabra y el ejemplo excitaba en sus discípulos el amor a Dios y la filial devoción a Ntra. Señora. La capilla del colegio estaba dedicada a la Santísima Trinidad.

En aquella época escribió Lull su «Doctrina Pueril» y el *Llibre de l'ordre de Cavalleria*. Por motivos que han permanecido siempre ignorados, el Colegio de Miramar tuvo una vida efímera. Duró solamente esos cuatro años que su fundador permaneció al frente del mismo. La coincidencia de la desaparición del colegio con las profundas desavenencias surgidas, luego de la muerte del Conquistador, entre sus hijos Pedro III de Aragón y Jaime II de Mallorca, hace suponer que esas causas de índole política hubieron de influir en ello poderosamente.

Desde Noviembre de 1285 a Junio de 1295 el Rey de Mallorca estuvo desposeído de sus dominios insulares, que recobró gracias a la mediación del Papa Bonifacio VIII y a la benevolencia del rey de Aragón, Jaime II el Justo, que no heredó las ambiciones ni rencores de su padre Pedro III ni de su hermano Alfonso, cuyo reinado había sido breve, seis años nada más. Es lógico que la fundación de Miramar se resintiera, al faltarle la dotación que nuestro D. Jaime no podía dar, luego de serle arrebatado su modesto reino.

Fracasado el colegio de misiones, nada le retenía ya a Ramón en su isla natal, de la cual permaneció ausente durante largos años. Llevó a cabo entonces un largo peregrinaje, visitando Grecia, Turquía, Siria, Palestina, Egipto, y varias ciudades del norte de África y tierras de moros en Andalucía, dependientes del reino de Granada.

En 1283 se hallaba en Perpiñán, donde terminó el más característico de sus libros moralizadores de estilo novelesco, el *Blanquerna*, una de cuyas partes es el maravilloso poema en prosa *Llibre de Amic i Amat*.

El año siguiente asistió en Bolonia a un capítulo general de los frailes menores, donde no dejó de exponer sus puntos de vista, y de allí pasó a Roma, en donde compuso su curioso libro novelesco *Félix de les Meravelles del Món* y el *Llibre de Santa Maria*, donde se manifiesta su filial devoción a la Santísima Virgen, con alabanzas que no ceden a las del melifluo San Bernardo.

D.ª Blanca Picany, esposa de Ramón, falleció en Mallorca cuando el Beato tenía ya 60 años. Desligado del lazo matrimonial, no hubiera sido extraño que solicitara recibir el sacramento del Orden, pero se consideraba indigno de ello y permaneció toda su vida en estado seglar, aún cuando acostumbraba llevar hábito de lego franciscano, como miembro independiente de la tercera orden, desligado de los deberes de obediencia para con cualquiera de las comunidades de menores.

A principios de verano de 1293 se encontraba en Génova de Italia, desde cuya ciudad embarcó para Túnez en expedición misional, la primera de las tres que hubo de llevar a cabo.

Iba vestido según usanza mora y, como hablaba perfectamente la lengua del país, pudo efectuar durante semanas una discreta y fructífera labor de captación, entre particulares, aprovechando las relaciones de los mercaderes genoveses. Más adelante su celo incontenible le llevó a manifestar en público, en las plazas principales de la ciudad, su profesión de fe cristiana y la falsedad de la religión de Mahoma.

Poco faltó para que ello no le ocasionara consumir el martirio, ya que una turba de fanáticos le emprendió a golpes con él, con alboroto, y les costó a los alguaciles gran

EL LECTOR DICE...

A M. B. F., para terminar

Mi porfiado controversista:

No creía verme obligado a replicarle de nuevo por el mismo asunto de la reserva de butacas en nuestro teatro en los días de grandes aglomeraciones. Suponía que después de haber visto Vd. reparado su amor propio, justamente lastimado por la desconsideración de aquellas señoritas al ocupar Vd. unas localidades que ellas reservaban; después de asistir a la unánime reacción pública que su comunicado provocó y de presenciar cómo quedaba suprimido espontáneamente el defecto que Vd. había denunciado, se habría dado por satisfecho y contento del resultado de su intervención. Pero, al parecer, no ha sido así, e infatuado por el triunfo alcanzado vuelve Vd. a insistir en el último de este semanario en su pertinaz prurito de cargarme a mí el mochuelo de lo que ocurría en la reserva de localidades.

Ante su terca obstinación, permítame agregar a lo que llevo dicho en legítima defensa sobre este particular algunas pocas palabras más para rematar definitivamente esta pequeña controversia. No tema vayamos a enfrascarnos en una polémica por asunto tan baladí. Tengo demasiadas cosas en qué ocuparme para poder permitirme el lujo de malgastar tiempo en estas nimiedades. Además, que ya he visto que su perceptiva no capta las ondas irónicas de mi estilo y toma por exaltación lo que no es sino pura guasa. ¿Cómo es posible un diálogo entre dos interlocutores que enjuician un mismo tema tan opuestamente, uno con excesivo empaque y circunspección y el otro en simple chanza y jolgorio? Vd. y yo hablamos un lenguaje diferente y por este motivo no llegaríamos nunca a entendernos.

Pero ya que me pone en el trance de volver a coger la pluma, voy a aprovechar la ocasión para puntualizar y remachar algunos extremos:

1.º—Que los argumentos, citas y locuciones que haya de emplear en mis réplicas a sus escritos, permita sea yo quien los elija y no Vd. Es a mí a quién corresponde juzgar los que crea necesarios o innecesarios. No olvide que fué Vd. quien empezó a meterse conmigo. ¿Cómo se atreve, pues, a señalarme lo que debí decir o lo que debí omitir?

2.º—Que confunde Vd. lamentablemente la gimnasia con la magnesia al afirmar que yo propugné que el público se tomara la justicia por su mano. Lo único que yo he aconsejado en este caso — si es que sabemos leer lo que estaba escrito — fué

trabajo librarlo de las turbas para encerrarlo en la cárcel.

El juez de la ciudad lo condenó a muerte, pero, habiendo intercedido en su favor uno de los moros notables, a instancia de unos mercaderes napolitanos — súbditos por entonces del rey de Aragón — se conmutó la sentencia capital por la de expulsión del reino de Túnez, con amenaza de muerte en caso de que reincidiera.

Embarcó en una nave napolitana para la ciudad del Vesubio, donde permaneció poco tiempo. Marchó a Barcelona, en donde obtuvo del rey de Aragón Jaime II el Justo una autorización para evangelizar en las sinagogas de los judíos y en las mezquitas de musulmanes establecidas o toleradas en los dominios y feudos de la corona.

La orden del rey suponía para judíos y moros la obligación de escuchar al predicador cristiano, pero no les exigía entablar disputas con él, si ello no les acomodaba. Podía visitar las mezquitas los viernes y domingos, y las sinagogas los sábados y domingos. Ramón se dedicó por algún tiempo a evangelizar en esta forma no peligrosa, cuyos resultados podían ser favorables para la captación de almas.

que se empezara por no reservar asientos, pero cuando el egoísmo prevaleciera sobre el interés general, entonces que el mismo público usara del derecho que la Ley le concede. Y nada más. Cuando así se ha hecho, ha desaparecido instantáneamente el abuso sin necesidad de ninguna otra intervención.

3.º—Que Vd. sólo ha recogido media oración mía al manifestar que no formuló su protesta para dar satisfacción a cuatro resentidos ineptos. Yo le decía en la primera mitad de la frase que Vd. cita, que «si su intención era buena y sus modales correctos nadie me disputaría el honor de ser el primero en darle la razón en aquello que la tuviere». ¿No recuerda? Acepto que Vd. escribiera únicamente por propio convencimiento y así lo creí yo al leerle. Puede Vd. estar seguro de que si yo hubiera creído lo contrario mi respuesta hubiera sido muy diferente, y entonces sí que hubiera podido lamentarse y con razón de mi combatividad.

4.º—Que es inexacto que yo prohibiese a nadie guardar butacas, porque esto estaría en flagrante contradicción con mi criterio en un asunto que entiendo es de la sola incumbencia de los asistentes a las funciones. Precisamente yo nunca he querido intervenir en este altercado más que en aquellos casos que se someten a mi resolución. El texto del anuncio aparecido en la pantalla (*) confirma plenamente esta afirmación.

5.º—Que lo que se pretendía lograr al recoger yo su queja y airearla con mi réplica se ha conseguido plenamente en beneficio de la colectividad. Desde aquel día ya no se guardan butacas para nadie, con lo que ha desaparecido esta molesta costumbre que nos traía a todos de cabeza. ¿A qué más podía aspirar Vd.?

6.º—Que su cuento de ladrones y asesinos ha sido muy divertido y todos nos hemos reído a gusto con él. La moraleja que lo acompaña es de un candor inefable. Con un concepto así de la vida se tiene uno asegurado un lugar permanente en el limbo...

Y... colorín, colorado. ¿Lo dejamos correr, pues?

Sentiría que, cogiendo Vd. el rábano por las hojas, se sintiera molestado en lo más mínimo por mis anteriores y presentes manifestaciones. No he querido discutir con ellas la razón que le asistía al formular su primera protesta, que yo compartía y reconozco explícitamente. He tratado de rehuir tan sólo mi responsabilidad en el hecho que la motivaba. Esto es todo. Si lo he conseguido o no, sea el lector benévolo que ha seguido regocijado esta minúscula disputa quien lo diga en última instancia.

Si en el terreno comercial soy su más devoto servidor, en el particular considéreme atento y humorístico compañero y amigo.

EL DIRECTOR DEL «ALCÁZAR».

* Se recuerda al público que la Ley prohíbe reservar asientos antes del comienzo de las funciones. En evitación de frecuentes y enojosos incidentes, esperamos de la cultura de todos el más exacto cumplimiento de lo estatuido sobre el particular. No hagáis caso de las butacas reservadas. Sentaos donde haya un asiento vacío. Si hay alguna prenda sobre ellos, recabad el auxilio de los acomodadores para que sean retiradas.

DUREZAS - CALLOS - OJOS DE GALLO
CALLICIDA del CARMEN
Carmen, 28 - PALMA

SE NECESITA

Joven de 25 a 35 años con documentación francesa para trabajar en París.
Informes en esta Administración. Anuncio n.º 381.

CRONICA LOCAL

Homenaje a Mosén Jerónimo Pons

Con motivo de serle impuestas las Palmas Académicas que le ha concedido el Gobierno francés

En la tarde del sábado último y en el Salón de Actos del «Centro Mariano» efectuóse la ceremonia de la imposición de la medalla de las Palmas Académicas, condecoración con que el Gobierno francés ha querido honrar a nuestro paisano y colaborador D. Jerónimo Pons Roca, Pbro., en reconocimiento a sus tareas como profesor de dicha lengua y como traductor de diversas obras literarias de aquel país.

Este acto, que se verificó como preliminar de la conferencia y audición de música francesa organizadas por la «Alianza Française» de esta población, vióse concurridísimo. Un numeroso público llenaba la platea del teatro de la «Congregación Mariana» en el que estaban representadas todas las clases sociales de nuestra ciudad, desde las autoridades hasta los escolares de las diversas cátedras que regenta el homenajeado.

A la hora anunciada subieron al escenario, vistosamente adornado con las banderas española y francesa que enlazaban el escudo de Sóller, los señores que debían ocupar la presidencia del acto: D. Guillermo Castañer Rullán, Teniente de Alcalde, que llevaba la representación de nuestra primera autoridad municipal; los directivos de la «Alianza Francesa» D. Andrés Arbona Oliver y don Antonio Rullán Rullán; el señor Cónsul de Francia en Baleares, Mr. René Kolb Bernard de Forge, y el homenajeado Mn. Jerónimo Pons, cuya presencia en el palco escénico fué saludada con cariñosos aplausos.

En lugar preferente fuera del escenario sentáronse el presidente de la «Alianza Francesa» en Sóller, D. Juan Marqués Arbona, director del «SOLLER»; el Rdo. D. Juan Canals Cánaves, Cura Arcipreste, y los directivos D. Julián Amorós Simonet, D. Miguel Estarellas Oliver y D. Antonio Castañer Ballester.

El acto dió principio con unas cordiales frases del señor Cónsul de Francia Mr. Kolb-Bernard, quien expresó su satisfacción en cumplir este honroso encargo de su Gobierno cerca del ilustre sollerense «l'Abbé Pons» que se ha hecho acreedor a tan honrosa distinción como son las Palmas Académicas, por sus constantes desvelos en pro de la cultura francesa y por su labor infatigable al frente de los cursos de francés.

Añadió el señor Cónsul que con esta condecoración el Gobierno francés quería reconocer públicamente la constancia y los esfuerzos que suponía la creación de los cursos de francés en esta bella ciudad, a la que él, personalmente, sentíase fuertemente ligado por tantos lazos de amistades y simpatías. Recordó los primeros tiempos cuando la matrícula estaba formada tan sólo por ocho alumnos. Hoy, que concurren asiduamente a las clases más de setenta, empieza a cogerse el fruto de la labor de Monseñor Pons, del que es buena prueba la brillante concurrencia al acto que celebraban.

También puso de manifiesto Mr. Kolb-Bernard la aportación al intercambio cultural entre nuestros respectivos países que suponen las traducciones realizadas por el Rdo. D. Jerónimo Pons de algunas novelas de Pierre l'Hermite, por todo lo cual se sentía muy honrado en prender sobre los hábitos del laborioso sacerdote esta condecoración que sintetiza el reconocimiento de su patria a sus diversas y plausibles actividades culturales y docentes.

Acto continuo, el señor Cónsul de Francia en Palma impuso simbólicamente la medalla de las Palmas Académicas al Rdo. don Jerónimo Pons, mientras llenaban el espacio las notas del himno nacional francés, que el público escuchó de pie. A su terminación, una calurosa ovación resonó en toda la sala.

Seguidamente, por las alumnas del Curso de francés dirigió al Rdo. Sr. Pons un afectuoso saludo de felicitación en admirable dicción francesa la señorita Josefina Huerta, vestida con el típico traje de payesa. Y por sus alumnos, también en correcto francés, leyó una efusiva salutación el joven D. Antonio Bennassar Alcover. Uno y otro fueron calurosamente aplaudidos.

Por la señorita Rosa Canals, también luciendo el hermoso traje mallorquín, fué entregada al Sr. Pons una preciosa pluma «Parquet» como obsequio que profesores y alumnos de los Cursos de francés le dedican en

ocasión de este homenaje. La delicada atención del profesorado y estudiantes fué cordialmente recibida por el homenajeado con sentidas palabras de gratitud.

Finalmente y en medio de una cariñosa ovación, levantóse el Rdo. D. Jerónimo Pons quien, visiblemente emocionado, dijo unas breves palabras cordiales. Empezó dando las gracias al Gobierno francés por la honrosa distinción que acababa de otorgarle y expresó a la vez su gratitud a los profesores y alumnos de los Cursos de francés por el valioso regalo que puso en sus manos una alumna en nombre de todos...

¿Tenemos motivos para amar a Francia? se pregunta. Los sollerenses, sí.

Amamos a España porque es nuestra Patria, porque es nuestra Madre. En España nacimos, vivimos y, cuando morimos, es la tierra bendita de España que recibe nuestros despojos mortales. Por esto no nos sufre el corazón que se la ultraje, ni aquí ni en el extranjero. Todo insulto o descortesía diplomática que se la infiere, nos llega al alma.

Pero existen razones para que también amemos a Francia: De orden económico y comercial. Gracias al dinero ganado en Francia, los hijos de Sóller han logrado una situación económica desahogada. Las mejores casas de nuestras calles se levantaron con dinero honradamente ganado en Francia. De orden sentimental. La prolongada estancia de los sollerenses en suelo francés ha hecho que contrajeran alianzas matrimoniales, y mis sobrinas casadas, por ejemplo, no se llaman Mme. Pons, sino Mme. Danigó, Mme. Clos, Mme. Laronche, apellidos bretones y normandos muy conocidos. Y es también el suelo francés que, como una segunda madre, guarda las cenizas de seres muy queridos. En los cementerios de Marsella, Lyon, Saint-Ló, descansan dos de mis hermanos y otros familiares, cuyas tumbas visité en mi reciente viaje a Francia, elevando una oración a Dios por el descanso de sus almas.

Tenemos, pues, motivos sobrados para trabajar en pro de la cultura francesa.

Pronto se cumplirán cinco años de la fundación de los Cursos de francés en Sóller, cuya dirección se me confió y que acepté gustoso porque sabía que ello había de redundar en bien de Sóller...

Para premiar mi labor ahora, el ministerio de Educación Nacional, de Francia, me otorga las «Palmas Académicas», y el título de Oficial de Academia. Alto honor, en verdad, pero yo os lo devuelvo a vosotros,

hijos de Sóller, que en el suelo francés, en las grandes ciudades de Francia, tan alto habéis sabido levantar, por vuestras empresas y honradez comercial, el nombre de nuestra querida Sóller.»

Una clamorosa salva de aplausos acogió las últimas palabras del Rdo. Sr. Pons, con la cual finalizó esta simpática ceremonia.

**

En la noche del mismo día, un numeroso grupo de admiradores y amigos del reverendo D. Jerónimo Pons reuniéronse en el Hotel del Ferrocarril para festejar la distinción que le había otorgado el Gobierno francés.

Presidió la cena, junto con el homenajeado el señor y la señora Kolb-Bernard, quienes sentaron a su lado a una bella y nutrida representación femenina y miembros de la «Alianza Francesa» local.

Por la dirección del citado Hotel fué servido a los concurrentes un exquisito Menú con la pulcritud en él peculiar, que mereció favorables y generales elogios de los comensales. La cena transcurrió en medio de la mayor animación.

Hizo el ofrecimiento del ágape al señor Pons el señor Cónsul de Francia en breves y afectuosas palabras, que todos los presentes subrayaron con sus aplausos, y a las que el homenajeado correspondió agradecido.

No hubo brindis, finalizando la velada con la firma de las Minutas con expresivas dedicatorias del Rdo. Sr. Pons a los presentes como recuerdo de todos los actos celebrados en su honor.

**

Al día siguiente, al atardecer, la señora D.^a Catalina Estades, viuda de Bernat, y entusiasta colaboradora del Sr. Pons en los Cursos de francés, como profesora del grupo de alumnas del mismo, celebró una recepción en su domicilio para expresarle en nombre del Profesorado auxiliar la satisfacción con que han visto premiados la perseverante y entusiasta labor de su Director al frente de los mencionados Cursos.

Junto con los citados profesores reuniéronse también algunos elementos de la «Alianza Francesa» y de la colonia de dicho país y amistades de la dueña de la casa.

La reunión transcurrió en animada charla, en el transcurso de la cual los invitados fueron obsequiados con pastas y licores, brindándose por el feliz término de los Cursos de francés y felicitándose a su Director por la distinción alcanzada.

Cooperativa Agrícola San Bartolomé

Para celebrar Junta General Ordinaria el próximo domingo, día 15 del actual, se convoca a los socios de esta cooperativa, para las diez horas en primera convocatoria y a las diez y media, en segunda.

Sóller, 6 de abril de 1951.—El Jefe de la Junta Rectora, Joaquín Reynés.

Julio Ramis va a exponer en Madrid

Después del triunfo de su reciente exposición de Tánger

Leemos en el diario «España», de Tánger:

«A mediados de Abril próximo, Julio Ramis expondrá en Madrid una selección de sus obras Como preámbulo a esta importante nueva etapa de su carrera artística, el fino pintor ofreció ayer, en la galería principal del Instituto Español, otra exposición de sus cuadros y dibujos»

Julio Ramis es la inquietud permanente. Se le imagina uno como antena situada en la confluencia de todas las corrientes artísticas del mundo, que en él encuentran vibración adecuada.

Esta permeabilidad sensitiva de Julio Ramis hace de sus exposiciones un trampolín, desde el que nos lanza hacia lo imprevisto en la técnica, en la forma, en los motivos. Hay reminiscencias estilísticas de grandes nombres, hay sugerencias de fórmulas nuevas, hay apuntes de posibilidades insospechadas. Y todo ello, en juego cromático incitante de influjos mutuos, de secretas correspondencias, de reflejos inagotables de todas las corrientes pictóricas modernas, es Julio Ramis.

En esta última exposición hay obras como «El Minotauro», fino acierto de línea depurada, que, con la apariencia sencilla de un dibujo de colegial, representa acaso el más difícil logro de la madurez artística de Julio Ramis»

Celebramos grandemente el éxito alcanzado por nuestro paisano y el que le aguarda en Madrid a juzgar por la transcripción que antecede. Reciba por él nuestra felicitación más efusiva.

Peregrinación de los asociados de los Sagrados Corazones

Al Santuario de Montesión de Porreras

¡Católico de Sóller y amante de los Sagrados Corazones!

Si deseas pasar un día en santa hermandad y alegría, no faltes el 6 de Mayo a la gran peregrinación a que acudirán todos los devotos de los SS. Corazones de Mallorca.

La Asociación de los SS. Corazones ha organizado, para el día 6 de Mayo, una peregrinación al célebre Santuario de Montesión, de Porreras.

Allí, en una serie de actos colectivos, los asociados elevarán sus súplicas para pedir por el reinado de la paz en el mundo y para impetrar la consagración del género humano a los SS. Corazones.

En esta gran manifestación pública de amor a los SS. Corazones, no debe faltar un nutrido grupo de sus devotos de Sóller.



D. Guillermo Alemany March

Falleció en Le Creusot (Francia), el día 7 de Enero de 1951.

A LA EDAD DE 61 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: esposa, D.^a Margarita Arbona Ozonas; hijos, D.^a Francisca y D. Guillermo; hermano, D. Salvador; hermanos políticos: D.^a Margarita Castañer Coll, D. Juan Arbona Ozonas y D.^a Esperanza Arbona, viuda de Marí; sobrinos, primos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

CRONICA LOCAL

Los principios de la Música Francesa

Conferencia de Mr. Florent Ramaugé del ciclo organizado por la «Alianza Francesa»

Terminados los actos celebrados el sábado último en el salón teatro del «Centro Mariano» con motivo de la imposición de la condecoración concedida al Rdo. D. Jerónimo Pons por el Gobierno de la República Francesa, tuvieron lugar seguidamente la conferencia y recital de canciones francesas organizados por la «Alianza Francesa» de esta población.

La conferencia corrió a cargo de Mr. Florent Ramaugé, Secretario de la Unión de Franceses de las Islas Baleares, quien desarrolló el tema «Los principios de la música francesa y Canciones del Renacimiento», con audición de discos presentados y comentados por el conferenciante en el curso de su disertación.

Después de una corta introducción, el señor Ramaugé nos presentó el primer maestro músico, Joaquín des Pres, que a fines de la Edad Media, en el principio del siglo XVI, compuso admirables canciones únicamente vocales, con coros que se corresponden, del cual nos ofreció la primera audición de la velada: «Mi corazón llora mientras mi boca sonríe».

Al terminar esta audición reanudó el señor Ramaugé sus explicaciones hablando de Clement Jannequin, compositor de múltiples canciones y músico de la brillante corte del rey Francisco I. Entendimos las preocupaciones de esos espíritus del Renacimiento, época de descubrimientos para renovar el viejo idioma francés. Y al oír la «Canción de los pájaros» interpretada por un grupo vocal francés llamado «La Chanterie de la Renaissance» hemos apreciado la alegre fantasía y el profundo saber musical de este compositor francés del Renacimiento.

Con los dos músicos siguientes Marin Marais y François Couperin, entramos en la majestad del siglo clásico francés. Nos explicó el Sr. Ramaugé cómo esos dos músicos de la corte del famoso rey Luis XIV — El Rey Sol — alcanzaron las cumbres del arte musical sinfónico; lo que pudimos apreciar al oír las dos audiciones dedicadas a esos dos músicos.

Terminó el Sr. Ramaugé esta breve conferencia con esta conclusión: «Todos esos músicos nos han dado esta impresión de equilibrio, claridad y medida que es en música, como en cualquier otra cosa, el espíritu mismo de nuestra bella tierra de Francia.»

La notable conferencia del Sr. Ramaugé fué seguida con interés por el numeroso público congregado y entusiastamente aplaudida a su terminación.

Acto seguido, el propio Sr. Ramaugé presentó al auditorio a la distinguida señora Kolb-Bernard de Forges, esposa del señor Cónsul, a cuyo cargo estaba la audición de música francesa moderna, recordando sus anteriores actuaciones teatrales en París y Londres con el nombre de Alice Delysia.

La señora Kolb-Bernard, con exquisito desenfado y con una gracia típicamente francesa, nos ofreció algunas muestras de su talento artístico, cantándonos sin acompañamiento, como hacía en sus audiciones para los soldados durante la última guerra en los más diversos teatros de operaciones militares, tres canciones, dos modernas: «La Barbe du Réve» y «J'attendrai», y una antigua popular: «Après de ma blonde» que a su indicación fué coreada por la mayoría de los presentes, en medio de la mayor animación.

La señora Kolb Bernard fué objeto al terminar su breve recital de una cariñosísima ovación, que se prolongó al recibir de los alumnos de los Cursos de francés unos preciosos ramos de flores y de naranjas.

Mientras desfilaba el público, la orquesta «Ritman's» nos ofreció la melodiosa canción «Dulce Francia», con lo que dióse fin a tan entretenida velada, mientras en la sala de clases los alumnos del Curso eran obsequiados con un refresco.

AVISO A LOS AGRICULTORES
Se ha recibido una partida de Cadellx o arroz envenenado para matar los CADELLS, procedente de la Casa Medem de Madrid.
Ferretería LA MALLORQUINA
Bauzá, 12 - Teléf. 82

Dos interesantes conferencias en proyecto

El Director General de Bellas Artes y el profesor Dr. D. Luis Pericot, visitarán en breve nuestra ciudad

Recién llegado de Madrid nuestro estimado colaborador D. Bartolomé Enseñat, Comisario local de Excavaciones Arqueológicas, donde ha tomado parte muy activa en el II Congreso Nacional de Arqueología y de cuya labor en el próximo número publicaremos extensa reseña, nos informa que el Excmo. Sr. Director General de Bellas Artes, Marqués de Lozoya, ha aceptado gustoso la invitación de la Comisaría Local para dar una conferencia en esta ciudad en la última decena del presente mes, disertando sobre el interesante tema «El Arte en España».

Y además, aprovechando durante la primera quincena del próximo Mayo la estancia en Sóller del eminente profesor Dr. Luis Pericot, ya conocido entre nosotros, tendrá lugar otro solemne acto cultural en el que el citado arqueólogo nos dará a conocer un valioso trabajo sobre «La navegación en los pueblos primitivos».

En nuestras próximas ediciones daremos cuenta a nuestros lectores de los detalles de estos dos tan importantes actos culturales, a los que, no dudamos, Sóller prestará toda su atención.

Donativos al Hospicio-Hospital de esta ciudad

Recientemente se han recibido:	
Uno de D. Sebastián Alcover de para dos comidas extraordinarias a los asilados, en las Fiestas de Pascua.	500 ptas.
Otro de un hijo de Sóller, residente en Guarilla (P. Rico)	100 »
Otro de persona anónima	25 »
Otro, legado del Rdo. D. Bartolomé Coll, para el Hospital, de	50 »
Total.	675 ptas.

Nuevas tarifas de precios en las peluquerías de caballero

Con fecha del 8 del actual han entrado en vigor en esta provincia las nuevas tarifas para los servicios de peluquería de caballeros aprobada por el señor Gobernador Civil y publicadas en el «Boletín Oficial» del día 7 del actual.

Los precios que rigen actualmente son los siguientes:

Primera Categoría	
Afeitado	1'60
Bigote	0'50
Corte barba	3'00
Corte pelo a la moda	4'75
Corte pelo al rape	3'85
Segunda Categoría	
Afeitado	1'45
Bigote	0'35
Corte barba	2'50
Corte pelo a la moda	4'10
Corte pelo al rape	3'35
Tercera Categoría	
Afeitado	1'10
Bigote	0'35
Corte barba	1'85
Corte pelo a la moda	3'45
Corte pelo al rape	3'00

Nota: Los convenios mensuales y semanales se estipularán con un diez por ciento de rebaja.

Delegación Local de Abastecimientos y Transportes

Legalización de reservas de aceite

Habiendo finalizado el plazo concedido para la legalización de reservas de aceite de la pasada cosecha, se recuerda a los productores que no la hubieren efectuado que deberán hacerlo antes del día 21 del actual. Se advierte que dicha legalización es obligatoria y se considerará ilegal toda tenencia de aceite que no esté amparada por la correspondiente «Tarjeta de Reserva».

Para efectuar dicho trámite deben personarse en la Oficina del «Aceite» de esta Delegación provistos de sus «Tarjetas» y Cartillas de Abastecimiento.

Sóller a 12 de Abril de 1951. — El Alcalde, Nicolás Arbona.

COMISIÓN Y EXPORTACIÓN

ESPECIALIDAD en NARANJAS y MANDARINAS
FRUTOS :: PRIMERIZOS :: LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Colom et ses gendres

Antes CRISTÓBAL COLOM

ARGEL - Rue de Suez, 3
(detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telefónica: MOLOC-ARGEL

Teléfono 673-83

Concurso de Canto de Canarias

Gana el primer premio un ejemplar de Ricardo Fornés

Nuestro paisano D. Ricardo Fornés Jordá, que viene dedicándose a la cría de canarios y que desde hace años sus ejemplares vienen gozando de fama en toda la isla, ha visto confirmada la excelencia de sus productos, en el reciente concurso de tanto organizado por el Sub-grupo de Criadores de Canarias de Palma, obteniendo por sus dos ejemplares presentados, el primer premio en «Canto», consistente en artística copa y diploma, por su ejemplar M. Amarillo anillado con el n.º 60 y mención honorífica por su otro ejemplar M. Amarillo n.º 618.

Felicitemos al entusiasta canariocultor por el éxito obtenido y esperamos que en uno de los próximos concursos nacionales obtenga también una de las mejores clasificaciones.

Notable variación atmosférica

Un día de intensa lluvia y nieve

Notable y, por cierto, también un tanto anormal, fué esta variación atmosférica que hubimos de registrar el miércoles de esta semana, apenas comenzado a saborear el relativo «buen tiempo» que nos había pronosticado el Calendario en el novilunio del viernes anterior. Relativo, sí, porque no obstante haberse sucedido varios días sin la nubosidad y con la caricia durante más horas de esplendente sol que en los precedentes inmediatos, unos persistentes vientos fríos habían trocado en desapacible su tibio ambiente primaveral.

Produjose la referida variación de un modo silencioso, sin el anticipado anuncio de horribles tronadas, si bien dejáronse sentir también éstas ya después de iniciado el aguacero, el cual continuó regando la florida campiña suavemente y con muy pocas interrupciones durante todo el día. Si, como reza el refrán, «cada gota vale por mil», la intensidad de esta lluvia habrá contentado a los terratenientes, esperanzándoles en una próxima y copiosa cosecha, de cereales y de toda clase de frutos.

Para éstos es de temer que haya caído esta copiosa lluvia demasiado prematuramente aún, pues que semanas pasadas estaban buena parte de los frutales de esta comarca en plena floración, presentando todo el valle vestido de blanco un aspecto encantador, y de un modo especial la risueña vega del Camp de sa Mar, mirada desde lo alto, a la que las blancas copas de los perales le daba el de una nevada en toda su extensión.

No aparente, sino real, fué la que absorbo pudo contemplar el vecindario al despejarse el firmamento en la madrugada del jueves, cubriendo por completo los montes del Levante y con espesa capa el Puig Major. Debido a ello es la baja temperatura que continúa reinando aún cuando hayan amainado los vientos fríos y el temporal que habían desencadenado éstos en el mar.

VENDO

Bicicleta «Boncher». Informes: Talleres Coll, Isabel II, n.º 4—Sóller.

Choque de un motociclista en un paso a nivel

El pasado miércoles, día 4, tuvo lugar un sensible accidente que hubiera podido tener fatales consecuencias.

El comerciante establecido en Manacor, D. Antonio Oliver Rullán, hijo de padres sollerenses, al efectuar montado en una motocicleta uno de sus acostumbrados viajes de ventas por los pueblos convecinos de Manacor, en una curva en la que existe un paso a nivel del ferrocarril, a pocos kilómetros de Artá, y caminando en la misma dirección un carro de labranza, cruzó a éste para ganar distancia, coincidiendo precisamente en el mismo instante el paso del tren correo. Al darse cuenta de la inminente catástrofe intentó hacer uso de los frenos, mas el escaso trecho que les separaba inutilizó su esfuerzo, dando un fuerte topetazo en uno de los lados de la máquina del convoy, arrollando totalmente la motocicleta y lanzando al señor Oliver por un terraplén, que fué a parar dentro un matorral. Paróse el tren y después de recoger y asistir al señor Oliver regresó el convoy a Artá donde se practicaron al herido las curas de urgencia, siendo conducido luego, en el mismo tren a Manacor, ingresando en la Clínica del Hospital Municipal, en la que fué asistido por varios médicos de aquella ciudad que, al saber la noticia, que corrió como pólvora, se habían personado allí, igualmente que los familiares y numerosos amigos del accidentado.

Por fortuna, y como un verdadero milagro concedido por el venerado Santo Cristo de Manacor, al que el señor Oliver profesa especial devoción, no se le apreció fractura alguna; pero sí un magullamiento general y lastimaciones que le obligan a guardar cama.

Deseamos quede pronto restablecido y que nuevamente le veamos entre nosotros en sus asiduos viajes comerciales a esta ciudad.

Mañana actuación del Profesor Jarpel en «Ca'l Bisbe»

El profesor Jarpel, que tanto éxito alcanzó en sus dos actuaciones en la sociedad recreativa «La Unión» en la pasada semana, así como en el festival «Fiesta en el Aire» celebrado últimamente en «Ca'l Bisbe», ha tenido la gentileza de ofrecer sus dos últimas actuaciones en Sóller a beneficio de la Obra Pro-Cursillos.

A tal fin, mañana, domingo, actuará en dos funciones que darán comienzo a las tres y a las cuatro y media de la tarde, siendo la primera de ellas dedicada a los niños y niñas de esta ciudad.

En ambas funciones el Profesor Jarpel deleitará al público con sus juegos de prestidigitación, ilusionismo, transmisión de pensamiento, etc., y no dudamos repetirá el éxito que hace unas semanas obtuvo en el Teatro Lírico de Palma al actuar formando parte del espectáculo «Fantasías Mágicas».

Dada la finalidad benéfica de estas funciones y el interés del público en presenciar la actuación del citado Profesor, es de esperar que el teatrillo de «Ca'l Bisbe» registre mañana dos llenos.

Por la mañana se despacharán localidades en Casa Castañer, rigiendo precios populares.

FAJAS CINTURILLAS SOSTENES

No siempre lo que se compra confeccionado se adapta bien.

Adquiéralo con la seguridad de que le será perfectamente adoptado a su medida.

SU SILUETA MEJORARÁ EN EL ACTO

Encargos: Los domingos y festivos

Calle Vives, 1 - pral.

Nota bibliográfica

BLS NINS nuevo libro de Juan Bonet

En la valiosa colección de «Les Illés d'Or», de la editorial Moll, acaba de aparecer un nuevo tomo que es una verdadera joya literaria.

El autor, medio sollerense, traduciéndolo al idioma vernáculo los capítulos de «La Prole» que tenía escritos según otro plan editorial, nos ha dado—tal vez sin proponérselo—la versión original de su obra. Experiencia interesantísima, como es interesante el contenido de este libro lleno de gracia, pequeño en su formato pero grande por su honda y espontánea humanidad.

No existía, que sepamos, en nuestra literatura una obra tan por entero dedicada a los niños, para lectura y enseñanza de los mayores. Así, «Els Nins» irrumpe en el campo de nuestras letras con su alegría, su frescor y su tesoro de finas observaciones, como una primavera eclosión de vida auténtica, de gracia pimpante y de verdadera poesía.

En tres partes se divide el nuevo libro de Juan Bonet. La primera nos muestra de un modo sutil y divertido algunos puntos concernientes a los padres y al comportamiento de la familia en relación con los hijos tutores y presentes.

La segunda, dedicada a estudiar más directamente el mundo infantil y sus encrucijadas: El primer sustitutivo (el chupete), el niño prodigio, juegos de niños, el niño y los cuentos, el niño en la peluquería, el niño de vacaciones, el niño dibujante, el niño perdido, etc., etc., son capítulos de esta segunda parte.

La tercera, muy breve pero muy sustanciosa, contiene las observaciones de un niño que espera ser hombre. Son recortes de un monólogo del propio chaval.

«Els Nins» es un libro que el lector puede empezar por cualquier página, seguro de que se mostrará a sus ojos un mundo de maravilla observado por un padre con el corazón de madre y explicado con el más fino e inteligente humor. Lléva un breve prólogo de nuestro colaborador Miguel Arbona que contiene un discreto juicio crítico sobre el libro y su autor.

Muy de veras agradecemos a la editorial Moll el ejemplar recibido.

CASITA DE RECREO

en Ses Marjades se vendería en 25 000 psetas, tiene cisterna, huertecito de frutales, cercano. Oferta n.º 442.

Bobinaje de motores

JUAN CIREROL Batàch, 21

NOTAS DE SOCIEDAD

LLEGADAS

Procedente de Morlaix llegó, el domingo, el comerciante D. Salvador Alemany March.

De Lyon vino el miércoles, para pasar corta temporada con sus familiares, nuestro amigo D. José Bibiloni Reynés.

Ayer llegó de Cádiz donde ha obtenido la graduación de Sargento de Infantería de Marina, D. Adriano Pereida Pereida.

SALIDAS

Después de breves días de permanencia aquí, salió el martes, para Lille, D. Guillermo Mora Canals.

El mismo día marcharon a Belfort, donde piensan pasar una temporada, los esposos D. Juan Cocóvi Bisbal y D.ª María Ferrá Vives.

El miércoles embarcó para Barcelona, de paso para Madrid, D. Bartolomé Frontera Marqués, después de pasar unos días en esta ciudad con su familia.

Ayer salieron de viaje para Madrid y Valencia los distinguidos esposos D. Guillermo Frontera Magraner y D.ª Antonia Enseñat Morell, con su hija Srta. Francisca.

NECROLÓGICA

D. GUILLERMO ALEMANY MARCH

En Le Creusot, importante población del departamento francés de Saône-et-Loire, falleció el día 7 del pasado Enero nuestro paisano D. Guillermo Alemany March, comerciante establecido en dicha ciudad desde hacía ya muchos años. De su defunción se han enterado sus familiares aquí residentes por medio de esquila mortuoria que encontró en su casa el hermano del difunto, D. Salvador, a su llegada de Morlaix, (departamento de Finistère) el domingo próximo pasado.

Por dicha esquila sábese que falleció el infortunado D. Guillermo el mencionado día, a los sesenta y un años de su edad y después de confortado su espíritu con los santos sacramentos y la apostólica bendición. Ignorantes nosotros de los demás datos referentes a la personalidad del extinto, y a la enfermedad que le ha llevado al sepulcro, nos limitamos a expresar a los apenados esposa, D.ª Margarita Arbona Ozonas; hijos, D.ª Francisca y D. Guillermo; susodicho hermano, D. Salvador; hermanos políticos, D.ª Margarita Castañer Coll, don Juan Arbona Ozonas y D.ª Esperanza Arbona, Vda. de Mari; sobrinos primos y demás deudos nuestro sentimiento por la sensible e irreparable pérdida que les aflige, y que a las suyas unimos nuestras preces a Dios para que conceda al alma del finado la eterna bienaventuranza.

Reciban todos nuestro muy sentido pésame.

ALMACEN DE ESPARTERÍA, CORDELERÍA, ALPARGATERÍA, OBRA de PALMITO CAPACHOS PARA MOLINOS ACEITEROS ESPECIALIDAD EN ARTÍCULOS DE RAFIA Y CALZADO SPORT

Hija de S. Falconer

JUANA FALCONER

DESPACHO: Sindicato, 66

Teléfono, núm. 2067 :: PALMA DE MALLORCA

Estación Meteorológica del Convento

(Del 6 al 13 de Abril)

Estado del tiempo

Tiempo variable con días de sol primaveral y días cubiertos y fríos; nubosidad con potentes cúmulos y estratocúmulos, vientos flojos del W y SW. La temperatura benigna hasta el 10 en que por entrar en la ola de frío, procedente del NW, tenemos varios días de precipitaciones continuas, con baja temperatura, mientras que las montañas reciben la precipitación en forma de nieve, que llega a cubrir, el miércoles día 11 por la noche, las cimas más elevadas.

Observaciones

Temperatura:

Máxima absoluta, 21'5 grados el día 8.
Mínima absoluta, 6 grados el día 12.
Media, 10'35 grados.

Presión atmosférica:

Máxima absoluta, 758 mm. el día 12.
Mínima absoluta, 748 mm. el día 11.

Evaporación: 17'25 litros por m.²

Lluvia: 49 litros por m.²

Tormentas: 2.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Día 29 Marzo. — Juan Cañavate Riera, hijo de Gregorio y Magdalena.

MATRIMONIOS

Día 30 Marzo. — Bartolomé Timoner Vives, viudo, con Antonia Seguí Caimari, soltera.

DEFUNCIONES

Día 2 Abril. — Rosa-María Riutort Borrás, de 84 años, viuda, calle de S. Jaime, n.º 49.

Día 4. — Antonio Albertí Riera, de 83 años, casado, Manzana 54.

Día 5. — Francisco Arbona Arbona, de 38 años, casado, calle de San Pedro, n.º 20.

Día 8. — Juana-Ana Vallorí Cifre, de 62 años, casada, calle de Jesús, n.º 15.

Día 10. — Bartolomé Calafat Morell, de 73 años, casado, Manzana 49.

FUMIGADORA SOLLERENSE, S. A.

La Junta de Gobierno de esta sociedad en sesión celebrada el 8 del actual acordó, en cumplimiento de las normas estatutarias, convocar a Junta General ordinaria de accionistas, que se celebrará, previa autorización de las autoridades competentes, el 29 del actual mes de Abril, a las once de la mañana, en el domicilio social.

En virtud del art.º 14 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, los Sres. Accionistas podrán solicitar papeleta de asistencia y depositar sus acciones en la Caja de la misma hasta 24 horas antes de la celebración de la Junta.

Sóller 13 de Abril de 1951. — El Director Gerente, Francisco Colom.

CULTOS SAGRADOS

En la Iglesia parroquial de San Bartolomé. — Mañana, día 15. — DOMINICA III DESPUÉS DE PASCUA, Y DEL SANTÍSIMO a intención del Rvdo. P. Pablo M.ª Pizá, Monje de Monserrat.

A las diez y cuarto, Horas menores, y a las diez y media Misa mayor, con sermón por el M. Rvdo Sr. Canals, Arcipreste. Por la tarde, a las cuatro, reunión de Presidentas de Coro del Apostolado de la Oración, en el convento de Hermanas de la Caridad. A las siete y cuarto, en la Parroquia, rezo del santo Rosario.

Lunes, día 16: A las ocho, durante la misa, Ejercicio mensual dedicado a Ntra. Señora del Carmen.

Jueves, día 19: También en la misa de las ocho, Ejercicio mensual dedicado al Patriarca San José.

Nota. — El domingo día 22, ha sido fijado «Día del Obispo», y con tal motivo a las ocho y media habrá Misa de Comunión General para las Cuatro Ramas de Acción Católica.

En la Iglesia de las Madres Escolapias. — Mañana, domingo, día 15: La Santa Misa y Comunión de la Guardia de Honor serán aplicadas en sufragio del alma de D.ª Juana Casanovas Canals (E. P. D.)

Tramitación para cobros de indemnizaciones de guerra en Francia.

Mr. BINOIT

AGENTE ESPECIALIZADO

4 bis rue Jeanne d'Arc - ORLÉANS - France

Para informes en Sóller:

MIGUEL ESTARELLAS
General Mola, 25

MARÍA MARQUÉS
San Bartolomé, 13

LIBROS Y ESTAMPAS DE

PRIMERA COMUNION

GRAN SURTIDO en
Librería MARQUES - Sóller

ANTONIO COLL RAMON

PRACTICANTE
PEDICURO CALLISTA

Servicio a domicilio

Se admiten abonados

Vives, n.º 1 SÓLLER
(encima Farmacia Torrens)

PRINCIPALES ESPECIALIDADES

MANDARINAS y NARANJAS DE ARGELIA

DATILES

PATATA TEMPRANA

ALCACHOFAS

TOMATES

CHASSELAS

FRUTAS - PRIMERIZAS

Casa fundada en 1916

F. MAYOL

BOUFARIK ALGER MARSEILLE

Saluda afectuosamente a sus buenos amigos y simpáticos clientes. Informándoles que a más de su buena acogida encontrarán siempre en esta su casa mercancías de 1.ª clase con la acostumbrada confianza.

Llegadas todos los días correos directos en: MARSEILLE, SÈTE y PORT-VENDRES

Para informes y pedidos:

Dirigirse como siempre en Marseille, 4, 5, Quai de la Joliette.

F. Mayol.

TELEPHONE

France	MARSEILLE	C.	66.47 jour
			C. 87.53 -
			C. 34.18 -
			C. 64.12 nuit
			C. 53.29 -
	PORT-VENDRES		1.18
	SETE		3.44
Algerie	BOUFARIK		1.11
			0.30
	ALGER		292.19
	BIRKADEM		0'82
	ZERALDA		0.06
	CAP-MATIFOU		0.29
	TIZI-OUZOU		1.27
	TOUGGOURT		0.80
			1.20
	DJAMAA		0.70
	OUARGLA		0.82
Maroc	MEKNES		20.66
			28.95
	AIN-JOU		0.05
	TOULAL		0.04
	EL-ADJEB		0.28

DE TEATROS Y CINES

FANTASIO

HOY, SÁBADO

REAPARICIÓN DE

La historia de una mujer alegre, tierna, fatalista... que pretendió dominar y destruyó su caudal de energía

(Autorizada para mayores)



:: EL SIGNO DE ARIES ::

¿Tiene una mujer derecho a hacer un arma del amor?

El FANTASIO presentará esta noche el estreno de *El signo de Aries*, un drama intensamente humano y original.

Irving Cummings, el productor, halló en la novela de Margaret Fergusson «Tre Sing of the Ram» una historia en la que la protagonista es una joven impedida físicamente, como Susan Peters, la estrella del film, lo es en realidad, debido a un desgraciado accidente de caza que le causó la parálisis total de las piernas.

La película se llevó a cabo dando ocasión a la animosa estrella de demostrar que el auténtico arte puede ofrecerse al espectador desde el restringido modo de expresar, a que forzosamente tiene que limitar una terrible enfermedad como es la parálisis.

La buena voluntad de esta joven actriz, su optimismo animoso, sería motivo suficiente para acoger con franca simpatía el trabajo de Susan Peters, pero todo quedó relegado a segundo término ante la gran labor que lleva a cabo en esta película de intenso y fuerte argumento. Su labor interpretativa se impone, desde los primeros momentos se agiganta, captando no sólo la simpatía sino la admiración y la emoción del espectador. Vive la inválida su dramático personaje con una realidad tal, y con un derroche de fuerza expresiva, que nos da una perfecta realización de su propio complejo de inferioridad física, que es el mismo que alienta en su personaje de ficción.

La trama se basa en el carácter enérgico y dominante de una mujer lisiada que ama con delirio a su familia y es correspondida justamente, pero su obsesión es la de estar en el centro de sus vidas como una reina hogareña todopoderosa y egoísta, siguiendo para el logro de sus afanes una extraña y tortuosa senda.

Es una obra de áspera crudeza, pero que en el fondo tiene un amplio sentido humano.

La labor de Susan Peters es admirable en su expresión de los matices que debe dar al difícil y poco grato carácter de la protagonista. Pese a no mover su cuerpo compone con fibra de gran actriz su personaje.

El resto de la interpretación es de gran calidad, triunfando con la protagonista Alexander Knox, Phyllis Thaxter y la pequeña Peggy Ann Garner.

De complemento se proyectará la cinta *El galler*, en la que se recoge en toda su extensión un fuerte drama mejicano que llega hasta lo más hondo del corazón. Un drama en el que todas sus figuras conservan el sello característico y esencial desde sus primeras escenas.

Son sus protagonistas Rita Macedo y Tito Guizard.

Programa del Miércoles y Jueves próximos

De corazón a corazón

En las funciones de entre semana será reestrenada la inolvidable producción dramática *De corazón a corazón*, sentimental y emocionante, que despierta el interés del público desde el primer momento, realizada con el lujo y propiedad a que la «Metro-Goldwyn-Mayer» tiene acostumbrado al público.

De corazón a corazón lleva a la pantalla la vida y la humanitaria obra de la americana Edna Gladney, fundadora de varios hogares para la infancia abandonada, a cuyo personaje da vida magistralmente la gran actriz Greer Garson.

La película empieza por la juventud de Edna y el espectador asiste a su original no viazgo con Sam Gladney, encarnado por Walter Pidgeon, quien también compartió con su esposa la laudable tarea de proporcionar la máxima felicidad a los psíquicos.

De corazón a corazón fué filmada en ténico, circunstancia que anima extraordinariamente este magnífico film que lleva la prestigiosa firma de Mervyn Le Roy.

Vuelven los García

Completa el programa el estreno de la película mejicana, *Vuelven los García*, continuación de *Los tres García*, proyectada hace unas semanas. Si ésta le hizo pasar un agradable rato, con las regocijantes aventuras de los tres primos, ahora *Vuelven los García* le impresionará, por desarrollarse un intenso drama que engendraron los odios.

Cuenta este film con una interpretación magnífica. Un reparto entero que vive intensamente sus personajes correspondientes, entre los que sobresalen el nuevo ídolo del cine mejicano Pedro Infante y la bella actriz Blanca Estela Pavón.

¡SITIADOS!

Cineastas americanos levantan el «Telón de acero»

Aunque el Gobierno de los Estados Unidos no puede penetrar dentro de la zona del «telón de acero», la «20th Century-Fox» pudo hacerlo con facilidad. Una de las escenas de *¡Sitiados!*, que protagonizan Montgomery Clift y Paul Douglas, fué filmada en la famosa Unter der Linden, enclavada en el sector ruso de Berlín.

Temiendo no poder lograr el permiso necesario, el director George Seaton planeó en principio levantar en la zona americana un escenario gigantesco reproduciendo la célebre avenida, pero finalmente pudo lograrse la autorización de los rusos. Un «equipo fantasma», con el propio Seaton accionando la cámara, tomó las codiciadas escenas.

¡Sitiados! será dada a conocer, en solemne sesión de estreno, el próximo domingo en el señorial ALCÁZAR.

LA JUNGLA DE ASFALTO

Una película de rápida acción y gran intensidad

Un grupo de siete hombres aparece en primer término en la nueva película «Metro Goldwyn-Mayer» que ha de estrenarse mañana en el ALCÁZAR, titulada *La jungla de asfalto*, dirigida por John Huston, uno de los directores más nombrados por la forma realista con que enfoca los asuntos. Y precisamente en *La jungla de asfalto* era indispensable un director que supiera presentar ante el espectador a estos siete hombres a quienes nada importa la libertad, y hasta la propia vida, con tal de ganar el dinero fácilmente.

Elegido el reparto en forma que se ha buscado más al personaje que nombres famosos, se ha confiado el papel de doctor Hrwyn, quien poco se ocupa de su carrera porque los robos de joyas le resultan más remunerativos que visitar enfermos, a Sam Jaffe. La caracterización de Sam Jaffe es tan magistral que le ha valido un premio en la Biennale de Venecia de 1950.

Louis Calhern, en este caso un abogado timorato que se dedica a defender a gente del hampa, es bien conocido del público español, a causa de su último triunfo en el film *El Danubio rojo*, donde encarna a un oficial soviético.

James Whitmore forma también parte de la banda de criminales de *La jungla de asfalto*, donde se le ve jorobado, íntimo amigo de un artista de pacotilla, encarnado por Sterling Hayden, y otros varios amigos entre los que uno se distingue por descerrajar cajas fuertes y otro por planear el audaz robo de joyas valoradas en más de un millón de dólares.

Y entre ellos la luminosa belleza de Marilyn Monroe, juvenil y prometedora estrella.

Con este personal para la realización de *La jungla de asfalto* el director John Huston demuestra una vez más que es uno de los que mejor saben elegir su personal y manejarlo ventajosamente. Un film de acción rápida, en la que no se pierde un minuto en cosas incidentales, y la tensión y dramatismo están enlazados con una habilidad muy atractiva sobre el fondo de la ciudad que resulta de un efecto sorprendente.

La calidad de los actores que componen el reparto hace que este film, que debe calificarse de policíaco, sea, no obstante, completamente distinto de los que se acostumbra presentar bajo aquel calificativo.

Completa el programa el film español

Me hicieron un fugitivo

El «Gangsterismo» en el cine inglés

Se especializó el cine americano en los temas de gangsters que dieron muchas veces la vuelta al mundo como expresión de la inquietud social moderna. Aquellos temas resueltos a tiros y puñetazos adolecían del defecto de no calar en la entraña íntima del «por qué» se producían aquellos fenómenos antiéticos. Competía a Europa, venerable maestra de sabidurías, encontrar el espíritu que informase los procedimientos gangsterianos. Y lo ha hallado para beneficio del cine universal en *Me hicieron un fugitivo*, la película inglesa más apasionante de todos los tiempos, dirigida por el realizador mundialmente famoso Cavalcanti, e interpretada en los papeles principales por Sally Gray, Trewor Howard y Griffith Jones.

«Europa Films», la distribuidora que triunfó con «Oliver Twist» y «Las zapatillas Rojas», presentará el próximo sábado en FANTASIO esta auténtica joya de la cinematografía inglesa.

Si te hubieras casado conmigo

Un nuevo éxito del cine español y otro triunfo de Amparito Rivelles constituye la película que anuncia en breve el FANTASIO.

Una buena cinta graciosa con un diálogo ocurrente y ágil, con trucos muy bien llevados, y una espléndida fotografía, es la película *Si te hubieras casado conmigo* que ha de atraer al cine FANTASIO a ese público que va al cine a pasar alegremente el rato.

Pasión gitana, una estampa de clasicismo colorista, bullicio de cante, baile y guitarra. El romance de la raza «calé», fuerte, vibrante, pero con pinceladas de alegría, y una intensa impresión triste y sentimental con el alma de la gitanería.

En *Pasión gitana* se ha recogido brillantemente una interesante historia, donde la emoción y el humorismo se entrelazan con habilidad, y junto a momentos fuertemente dramáticos surge la cuchufleta de un gran cómico, que es Angel Garasa, tan conocido y aplaudido de nuestro público.

Carmen Amaya y «Gagancho» son la pareja protagonista de esta película excepcional, que ha sabido captar el misterio del alma gitana, la emoción profunda que surge del miedo e invnda y ahoga en los tendidos la tragedia del toro; el maravilloso arte de la danza española, el secreto del cante jondo y la gracia pinturera y genial.

Alcázar

DOMINGO

EL AUDAZ ROBO DE UNAS JOYAS VALORADAS EN UN MILLON DE DOLARES

EMOCIONANTE DRAMA QUE MANTIENE EL ANIMO EN SUSPENSO

(Autorizada para mayores)

STERLING HAYDEN · LOUIS CALHERN
JEAN HAGEN · JAMES WHITMORE
SAM JAFFE · JOHN MCINTIRE



DE FUTBOL

CAMPEONATO REGIONAL

Mañana a las 5, At. Sóller-Hostalets

Después de varias semanas de inactividad en el campo d' En Mayol, mañana domingo, se disputará en el mismo un interesante partido de campeonato.

Nos visitará el Hostalets, equipo filial del At. Balears, entrenado por el consecuentísimo Xim Fuentes, cuyo once no desmereció al lado de los mejores conjuntos que disputaron la fase decisiva de primera regional.

Los del Hostalets son todos muchachos jóvenes, de 17 a 20 años y es muy posible que el nombre de algunos, por ejemplo del defensa central y del delantero centro, ya haya llamado la atención de los patronos de pesca de categoría nacional.

Nuestros chicos del At. de Sóller habrán de salir mañana con ganas de darle al balón en partido de verdad, luego de limitarse una porción de semanas a la rutina de los entrenamientos.

A pesar de que son muy buenos los del Hostalets, nuestros atléticos no desconfían de ganarle la pelea. Creemos con ello, que hubieran podido vencer hace tres semanas en Son Canals, al enfrentarse con los mismos y perder por 3 a 2, de no tener la mala suerte de quedar con sólo diez jugadores al cuarto de hora de partido, por lesión de Beunasar.

Es el de mañana un partido que promete resultar muy bueno. Es de desear que el tiempo acompañe y que los aficionados, con su presencia y con sus voces de ánimo no dejen de contribuir a una posible victoria del once local.

El partido dará comienzo a las cinco de la tarde.

VIRGILIO.

COLOMBOFILAS

Siguiendo el plan anunciado, el domingo último se efectuó el concurso en Santanyí, en el que tomaron parte siete concursantes con un total de 66 palomas.

El resultado de este concurso, después de las bajas habidas en los anteriores, ha sido muy satisfactorio, ya que el mismo día, solamente unas pocas habían dejado de reintegrarse a sus palomares y estas pocas llegaron el lunes, faltando una del señor Orell, única que, por los datos recogidos, ha dejado de reintegrarse a su palomar.

En cuanto a velocidad desarrollada, no fué ésta tan brillante como en el anterior concurso de Felanitx en cuyo recorrido de unos 50 kms. solamente invirtió 51 minutos la primera paloma que se comprobó. En este de Santanyí con unos 60 kms. de recorrido la primera cronometrada empleó 1 hora y 25 minutos.

El resultado oficial de este concurso y el tiempo empleado por cada paloma cronometrada, de la siguiente clasificación:

	Tiempo	Puntos
Domingo Forteza	1 h 25' 12"	10
Ramón Arbona	1 25 52	9
Jaime Manresa	1 26 42	8
Guillermo Mayol	1 27 58	7
Miguel Vicens	1 28 23	6
José Colom	1 33 4	5
Damián Orell	1 55 13	4

En cuanto a la clasificación general por puntos, después de este concurso, es la siguiente:

1.º Jaime Manresa, 28 puntos; 2.º Domingo Forteza, 24; 3.º Guillermo Mayol, 22; 4.º Ramón Arbona, 19; 5.º José Colom, 18; 6.º Miguel Vicens, 18; 7.º Damián Orell, 18, y 8.º Antonio Pizá, 6.

Se nos informa que, según noticias particulares, últimamente conocidas, ha sido abandonado el proyectado concurso regional desde Argel debido, según dicen, al elevado coste del mismo, efectuándose por tanto el que en un principio proyectó la Federación Balear desde Albcete.

Según los datos recogidos, son muchas las Sociedades que ya han llegado con sus entrenos hasta Ibiza obteniendo buenos resultados lo cual, naturalmente, les anima a llegar hasta la meta final con sus 400 y pico de kms. de recorrido; en cambio los aficionados locales se muestran poco animados a seguir esta dirección y la opinión general es de que, una vez ultimado el plan en curso y toda vez que el concurso de Argel ha sido abandonado, se suspendan los viajes y preparar con la antelación necesi-

GALLERIAS

En la primera visita de la Gallera de Es Pla de Na Tesa, a nuestro Refinero, el domingo último los ejemplares presentados por la misma, fueron todos ellos de pura raza, habiendo empezado los encuentros con dos victorias a su favor ya que fueron ganadas por sus gallos. Ello no obstante, los tres últimos ejemplares presentados por la Gallera sollerense superaron a su rivales ganando sus correspondientes luchas.

Las cinco peleas efectuadas en el Refinero de Ca'n Veta de Palma entre las Galleras Calatrava y Palmesana, cuyo vencedor en las ventajas se adjudicaba la copa donada por el ex Presidente del Refinero, resultaron las mismas dos ganadas por bando y la restante tablas, quedando por lo tanto en depósito la indicada copa que se disputará en otro encuentro directo entre ambas galleras.

La Gallera sollerense por ser novel en este deporte en cuanto a los demás componentes del Cuadrilátero—tan sólo lleva dos temporadas de iniciación—ha dado de por sí todos los esfuerzos disponibles para poder combatir y clasificarse a la altura de las demás potentes Galleras de Palma. No olvidemos además, la poca cantidad de ejemplares con que contaba al empezar la tanda de peleas concertadas esta temporada y tampoco el factor suerte tan adversario a bastantes de nuestros ejemplares. Sin estos inconvenientes varias más serían las victorias que tendríamos apuntadas a nuestro favor.

No es que deseemos elogiar prematuramente a los preparadores de la Gallera de Ca'n Cuxí. Esto lo dejaremos para fin de temporada para el que mejor se lo merezca. Pero sí queremos destacar todo lo antes indicado como realidad palpable que ha podido comprobarse por todos los aficionados a este noble deporte al presenciar las luchas de nuestros ejemplares que, además, también se deduce de la clasificación directa en cada una de ambas Galleras, que es la siguiente:

Con la Gallera Calatrava, nuestra representada lleva 14 peleas ganadas, 14 perdidas y 4 en tablas.

Con la Palmesana, llevamos 14 peleas ganadas, 11 perdidas y 7 en tablas.

Y por último con la Gallera de Es Pla de Na Tesa nos hemos adjudicado 13 victorias por 7 peleas perdidas.

Esperamos seguirán en plena lucha los esfuerzos de los preparadores de los ejemplares sollerenses, a fin de dejar bien convencida a toda la afición, que cuanto más apoyo tienen por parte de ésta, mayores son los esfuerzos para complacerla.

Para mañana, domingo, en el Refinero de Ca'n Cuxí habrá cinco peleas contra ejemplares de la Gallera Palmesana. Pesos: 4,00-4,01-4,02-4,03-4,04.

Por la tarde, en el Refinero de Ca'n Veta, nuestra representada presentará tres ejemplares con los siguientes pesos: 4,05-4,06-3,06.

Clasificación

Cuadrilátero	Total riñas	G.	P.	T.
N.º 1 Calatrava	84	41	27	16
N.º 4 Ca'n Cuxí	84	41	32	11
N.º 2 Palmesana	84	34	35	15
N.º 3 Ca'n Membre	84	24	46	14
Trío				
Palmesana	33	14	13	6
Calatrava	33	13	14	6
Palmesana	33	19	8	6
Ca'n Cuxí	33	8	19	6

FAVADET.

ria, un plan de entrenos para el próximo año, con dirección al Continente, buscando las rutas que en años anteriores dieron felices resultados.

Desgraciadamente, nuestra situación geográfica, nos impide competir con las demás sociedades isleñas, Las rutas fáciles y cómodas para la mayoría de ellas, son difícilísimas para nuestras palomas que se ven obligadas a recorrer grandes distancias sobre rutas montañosas sin que se les pueda bonificar un tiempo prudencial que compensara de las dificultades de esta clase de recorridos. Y ante esta realidad, no queda otro recurso que contar con nuestras propias fuerzas, organizando los concursos desde los puntos donde los resultados puedan ser felices, aunque ello tenga que ser, indudablemente, mucho más costoso para los aficionados locales.

DOK.

NOTICARIO DEL C. D. «AGUILAS»

CICLISMO

Jaime Carbonell, vencedor del Primer Circuito



Tal como anunciamos, el domingo día 8 a las tres de la tarde inauguróse la temporada ciclista, disputándose el primer Circuito Aguilas.

A la hora de darse la salida, las inmediaciones de la meta, situada en la calle de José Antonio, presentaban un animado aspecto.

En el desarrollo de la carrera se vieron reñidos sprints, notándose en casi todos ellos falta de entreno por parte de los corredores locales (Pizá, Balaguer y Ferrer). Sin embargo, cabe mencionar a este último, al jovencito Damián Ferrer, que se mantuvo en el pelotón durante toda la carrera. En descargo de Balaguer hay que consignar la avería que sufrió su máquina momentos antes de iniciarse el circuito, viéndose obligado a recuperar una vuelta de ventaja que tomaron los restantes corredores, mientras él esperaba el arreglo del desperfecto, lo que le obligó a emplearse a fondo completamente sólo a partir de las primeras vueltas.

El circuito lo constituían 25 vueltas al ya conocido recorrido, con puntuación cada tres.

Los corredores que tomaron la salida fueron (por orden de numeración) Vidal, Martí, Berenguer, Bennisar, Planisi, Pizá, Balaguer, Carbonell, Crespi, Ferrer, Sastre y Sancho.

El orden de puntuación en los 9 sprints de la carrera fué el siguiente:

- 1.º Carbonell-Sancho-Planisi
- 2.º Carbonell-Vidal-Sancho
- 3.º Carbonell-Planisi-Martí
- 4.º Sancho-Martí-Carbonell
- 5.º Carbonell-Sancho-Crespi
- 6.º Carbonell-Planisi-Sancho
- 7.º Carbonell-Planisi-Sancho
- 8.º Planisi-Sancho-Pizá
- 9.º Sancho-Planisi-Balaguer.

Como consecuencia de dichos sprints, la clasificación final resultó ser:

- 1.º Carbonell, 18 puntos; 2.º Sancho (del equipo de Aguilas), 12; 3.º Planisi, 10; 4.º Martí, 3; 5.º Crespi, 1; 6.º Pizá, 1; 7.º Balaguer, 1.

Los restantes corredores quedaron sin puntuar.

El corredor Vidal, que se clasificó en segundo puesto en el segundo sprint, perdió la puntuación por retirarse de la carrera en la vuelta n.º 21.

En el transcurso de la misma, Talleres Coll, Onofre Reynés, Miguel Seguí y varios aficionados anónimos ofrecieron primas en metálico cuyos respectivos importes, así como las clasificaciones después de los sprints, se anunciaban por medio de los altavoces colocados junto a la meta.

José Vidal se incorpora al equipo de Aguilas

Finalizada la carrera del pasado domingo, el corredor de Santa María José Vidal, conocido ya entre la afición local por haber tomado parte el pasado año en la mayoría de las carreras organizadas, solicitó su inclusión en el equipo, siendo su petición aceptada. Por tanto, el equipo queda ahora formado por Pizá, Balaguer, Sancho y el citado Vidal.

El próximo día 29 se disputará el segundo Circuito

Por acuerdo de los dirigentes de la Sección de Ciclismo de la Obra Deportiva de la Juventud de A. C., el domingo día 29 se disputará, D. M., el 2.º Circuito. De momento no se ha señalado la hora en que dará comienzo ni el número de vueltas que lo integrarán, aunque es de suponer sea algo superior al últimamente celebrado. Oportunamente se darán a conocer estos pormenores.

Para conocimiento de los corredores se anuncia que la reglamentación por la que se regirán las carreras que se organicen en la presente temporada para aficionados, será la misma que el año pasado, con la sola excepción que, en el presente, no se concederá vuelta por avería.

Actividades de la Sección Deportiva de Biniaraix

Prosiguen con toda normalidad y marcado interés, entre la juventud del citado caserío, los campeonatos de Damas y Parchesi. En la reunión celebrada el 7 de los corrientes, solicitaron su inclusión en los Torneos de Damas y Parchesi los jóvenes J. Escalas y F. López, respectivamente, cuyas peticiones fueron atendidas debido a que ambos campeonatos están aún en sus comienzos y es posible, sin grandes complicaciones en los respectivos calendarios, hacer alguna variación de los mismos.

Damas

Los resultados del día 7 fueron: Reus 1, Samper II 0; J. Llobera 0, J. Marroig 2; Trias 2, B. Marroig 0; Escalas 0, Reus 2.

La clasificación queda como sigue:

Pdas.	G.	E.	P.	Fichas a		Puntos
				favor	contra	
Trias	2	2	0	14	0	4
Reus	2	1	1	0	5	3
J. Marroig	1	1	0	10	0	2
Frontera	1	1	0	7	0	2
Samper II	2	0	1	1	0	1
Samper I	0	0	0	0	0	0
Escalas	1	0	0	1	0	0
B. Marroig	2	0	0	2	0	10

Parchesi

La partida J. Mora-Samper II, única que señalaba el Calendario en la última jornada, se resolvió a favor del primero.

La clasificación es la siguiente:

Partidas	G.	P.	Puntos	
				J. Marroig
J. Mora	1	1	0	1
B. Marroig	0	0	0	0
Samper II	1	0	1	0
Trias	1	0	1	0

SECCION JUVENIL DE AGUILAS PIN-PONG

Antonio Mari, primer clasificado del grupo primero

El pasado domingo prosiguió en «Ca'l Bisbe» el campeonato de la Sección Juvenil, dándose los resultados que a continuación se relacionan.

Munar 2, Cañellas II 0; Cañellas I 2, Valls 0; A. Ribas 2, Enseñat 1; Socías 0, Sampol 2; Bernat 2, B. Amengual 1; Orell 0, Mari 2; B. Amengual 2, Molina 0; Lobo 2, Castañer 0; Piña 0, Estarellas 2.

Después de dicha jornada la clasificación es la siguiente:

Grupo primero

Partidas	G.	P.	Sets a		Puntos
			favor	contra	
Mari	8	7	15	2	7
J. Amengual	6	6	0	12	1
Morell	7	6	1	12	6
Cañellas I	5	5	0	10	0
Briera	5	5	0	10	1
Bernat	7	4	3	10	7
Lobo	7	4	3	9	6
A. Ribas	5	4	1	8	3
Sampol	6	4	2	8	6
B. Amengual	6	4	3	9	6
Jaume	7	4	3	8	9
Estarellas	6	3	3	6	6
Valls	5	3	2	6	5
Molina	6	3	3	6	6
Orell	7	3	4	8	8
Far	7	3	4	6	10
Enseñat	6	2	4	6	10
Cañellas II	6	2	4	4	9
Golart	7	2	5	5	11
J. Colom	4	1	3	3	6
J. Ribas	4	1	3	3	5
Socías	5	1	4	3	8
Munar	5	1	4	2	8
Castañer	9	1	8	3	16
P. Colom	4	0	4	0	8
Piña	6	0	6	0	12

Morell en primer puesto del 2.º grupo

Los resultados habidos en este grupo fueron los siguientes:

Frau 1, Gay 2; Andreu I 0, Sampol 2; Andreu II 0, Morell 2; Colom 2, Seguí 0; Sampol 0, Morell 2.

Como consecuencia, la clasificación es la siguiente:

Grupo segundo					
	G.	P.	Set	Puntos	
Morell	5	5	0	4	5
Gay	4	4	0	8	1
Andreu II	6	4	2	9	3
Colom	6	3	3	8	7
Frau	4	2	2	5	5
Enseñat	4	1	3	3	6
Andreu I	4	1	3	2	6
Sampol	4	1	3	2	6
Seguí	2	0	2	0	4
Socías	3	0	3	0	6

C.